

## **CURRICULUM DELL'ATTIVITA' SCIENTIFICA E DIDATTICA** (redatto ai sensi degli Artt. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445)

Il sottoscritto La Marca Paolo, consapevole, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000, che dichiarazioni mendaci, formazione o uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia,

### **DICHIARA:**

- di essere risultato vincitore di un concorso per **ricercatore (RTDB)** con contratto di lavoro subordinato a tempo determinato di durata triennale, per lo svolgimento di attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, per il settore concorsuale 10 N/3 – Culture dell'Asia Centrale e Orientale (settore s.d. L-OR/22 – Lingue e letterature del Giappone e della Corea) presso il dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università degli Studi di Catania (dal 01 giugno 2022).

- di aver conseguito **l'abilitazione nazionale** a professore di II fascia nel settore concorsuale 10/N3 – CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE (SSD: L-OR/22).

Validità: 06/05/2021 al 06/05/2030

- di essere risultato vincitore di un concorso per **ricercatore (RTDA)** con contratto di lavoro subordinato a tempo determinato di durata triennale, per lo svolgimento di attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, per il settore concorsuale 10 N/3 – Culture dell'Asia Centrale e Orientale (settore s.d. L-OR/22 – Lingue e letterature del Giappone e della Corea) presso il dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università degli Studi di Catania (dal 06 giugno 2018 al 5 giugno 2021).

- di aver conseguito in data 08/06/2011 il titolo di **Dottore di ricerca** in "Civiltà, culture e società dell'Asia e dell'Africa" (XXIII ciclo); Università degli Studi di Roma, "La Sapienza".

Titolo della tesi: *La nuova letteratura giapponese su supporto non cartaceo* (pp.248). (Settore scientifico disciplinare L-OR/22; Lingue e letterature del Giappone e della Corea).

Soggiorno di ricerca: borsa di studio di otto mesi presso la Japan Foundation Japanese-Language Institute (Kansai).

Relatrice di tesi: prof.ssa Maria Gioia Vienna (Prof. associato per il settore scientifico disciplinare L-OR/22).

- **Ottobre 2008 – Maggio 2009:** di essere stato vincitore di una borsa di studio offerta dalla Japan Foundation per un periodo di ricerca e di approfondimento linguistico presso il Japanese Language Institute – Kansai (Kansai Kokusai Center), finalizzato alla preparazione e alla raccolta di fonti primarie e secondarie per la tesi di dottorato (*Japanese-language Program for Researchers and Postgraduate Students*).
- di aver conseguito, in data 29 marzo 2007, la **laurea specialistica** in “Lingue e civiltà orientali” – Curriculum Filologico-Letterario (Lingua e traduzione giapponese); conseguita presso Università degli Studi di Roma “La Sapienza”. Voto: 110 e lode. Relatore: prof.ssa Maria Gioia Vienna; Correlatore: prof.ssa Maria Teresa Orsi.
- di aver conseguito, in data 17 dicembre 2004, la **laurea** in “Lingue e civiltà orientali” conseguita presso Università degli Studi di Roma “La Sapienza”. Voto: 110 e lode.
- **2001:** di aver conseguito il Diploma di Maturità Classica presso il Liceo Classico Tommaso Campanella di Reggio Calabria.

<b>1. Partecipazione a convegni nazionali e internazionali, conferenze e seminari</b>
---

- **2008:** Relatore al **CONVEGNO INTERNAZIONALE** "Plurilingualism, multiculturalism and language learning: comparing Japan and Italy" (06-08/10/2008), con la relazione "Il nuovo romanzo giapponese su supporto non cartaceo: plurilinguismo e multiculturalismo"; Viterbo, Tuscia University; 6 ottobre 2008.
- **2008:** Relatore all'**incontro** dal titolo "Keitai shōsetsu" (ケータイ小説), all'interno della giornata di studi *Kenkyū shōkai no kai* (研究紹介の会), organizzata e ospitata nei locali del Kansai Kokusai Center - Japan Foundation, Tajiricho (Sennan-gun, Osaka); 13 dicembre 2008.
- **2010:** Relatore al **CONVEGNO INTERNAZIONALE**, "Invito al cinema giapponese"(29-30/10/2010), con relazione "Media Mix: dalla definizione alle sue applicazioni. I romanzi su supporto non cartaceo e le loro trasposizioni cinematografiche"; Roma, Università "La Sapienza", Facoltà di Studi Orientali; 29 ottobre 2010.
- **2012:** Relatore, con Maria Teresa Orsi e Luca Milasi, alla **conferenza** dal titolo "L'educazione sentimentale. Divagazioni sullo *shōjo* manga e dintorni". Titolo dell'intervento: "Nascita ed evoluzione dell'immaginario *shōjo*"; Roma, Sala della Protomoteca in Campidoglio, 30 ottobre 2012.

- **2013:** Relatore all'**incontro** "Himmini" con un intervento dal titolo "Nel mondo dei fiori e dei salici: la geisha oltre lo stereotipo"; Reggio Calabria, 22 febbraio 2013.
- **2014:** Relatore alla **conferenza** "I linguaggi del fumetto erotico e le influenze delle stampe shunga"; Evento: *Arcadia Comics&Games, Il Salone del Fumetto Internazionale di Ragusa*; Ragusa, 17 Maggio 2014.
- **2014:** Relatore, con Maria Teresa Orsi, alla **conferenza** "Da geisha a dark lolita: personaggi femminili nel manga degli ultimi 50 anni" con un intervento dal titolo "Femme fatale e assassina: l'universo femminile nelle opere di Kamimura Kazuo", Arcevia, 6 Settembre 2014. Evento in programma per *AR[t]CEVIA 2014 – International Art Festival*.
- **2014:** Relatore alla **conferenza** dal titolo "Alle origini dello *shōjo* manga: tra stilemi narrativi e iconografia"; *Lucca Comics & Games*, Lucca, 31 Ottobre 2014.
- **2016:** Relatore alla **conferenza** "Kamimura Kazuo - La semplicità della bellezza"; *Lucca Comics & Games*; Lucca, 30 Ottobre 2016.
- **2016:** Relatore, con Vincenzo Filosa (artista), alla **conferenza** "Viaggio a Tokyo"; *Fantastica - Fiera del gioco e del fumetto*, Reggio Calabria, 9 dicembre 2016.
- **2016:** Relatore, con Vincenzo Filosa, Livio Tallini e Andrea Mazzitelli, alla **tavola rotonda** "Dal Giappone all'Italia - Il cammino dei manga"; *Fantastica - Fiera del gioco e del fumetto*, Reggio Calabria, 9 Dicembre 2016.
- **2017:** Relatore alla **conferenza** "Tradurre Kamimura Kazuo"; Giornata di studi: "L'arte della traduzione del manga: insidie e piaceri del giapponese. Cinque professionisti si raccontano a Be Comics!"; Modera: Paola Scrolavezza (Università di Bologna), *Be Comics! Fumetti, games & pop culture*; Padova, 17 Marzo 2017.
- **2017:** Relatore alla **tavola rotonda** "L'Italia vista dal Giappone", Be Comics! - Fumetti, games & pop culture. Con: Vincenzo Filosa (artista) e Claudia Bovini (editore, Star Comics). Padova, 17 Marzo 2017.
- **2017:** Relatore alla **conferenza** "*L'età della convivenza*" di Kamimura Kazuo - *Illusioni e disillusioni nel Giappone degli anni Settanta*; Alma Mater Studiorum - Università di Bologna (Scuola di Lingue e Letterature, Traduzione e Interpretazione - Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne), Bologna, 21 Novembre 2017.

- **2017:** Relatore su invito al **CONVEGNO INTERNAZIONALE** "Bande à part 2 - Fumetto e trasmedialità" (22-23/11/2017), con relazione "L'influenza del manga e del fumetto orientale sul mercato italiano, dalle autoproduzioni degli anni '80 a oggi"; Accademia di Belle Arti di Bologna, Università di Bologna (Dipartimento di Filologia Classica e Italianistica), Université Paris Nanterre. Panel con Paola Scrolavezza (Università di Bologna, Panel Convenor e Chair) e Vincenzo Filosa (Artista); Bologna, 23 novembre 2017.
- **2018:** Relatore alla **conferenza** "Shodō: Storia e stili della calligrafia giapponese"; Scuola Superiore per Mediatori Linguistici R.C.; Reggio Calabria, 19 Febbraio 2018.
- **2018:** Relatore al **workshop** "Uchida Shungiku" con la fumettista giapponese Uchida Shungiku. Con Vincenzo Filosa (artista) e Paola Scrolavezza (chair); NipPop; Bologna, 18 maggio 2018.
- **2018:** Relatore della **conferenza** "Le donne del manga"; NipPop 2018, Bologna, 18 Maggio 2018.
- **2018:** Relatore al **seminario** "Manga/Letterature della diaspora/Linguistica applicata" con un intervento dal titolo "Didattica, satira e intrattenimento - I primi volti del manga", Università degli studi di Catania -DISUM, Catania, 3 dicembre 2018.
- **2019:** Relatore alla **conferenza** "Manga à la carte: divagazioni sul gourmet manga"; NipPop 2019, Bologna, 18 Maggio 2019.
- **2019:** Relatore su invito a "Mutual mages - **International Summer School and Lectures** - Mediated and Cultural Representations in East Asia, Italy and Europe" (16-19/07/2019), con relazione "Images of Europe in manga and anime - Italy"; Messina, Università di Messina, Dipartimento di civiltà antiche e moderne; 18 luglio 2019.
- **2019:** Relatore al XLIII **Convegno** di Studi sul Giappone – Aistugia (26-28/09/2019), con relazione "Tra *shōjoai* e *dōseiai*: l'eredità di Yoshiya Nobuko nella narrativa a fumetti giapponese degli anni Settanta"; Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Napoli. Panel a tre voci con Paola Scrolavezza e Marta Fanasca. Titolo del panel: "Hana monogatari" di Yoshiya Nobuko: dalle pagine di "Shōjo gahō" al manga yuri; 27 settembre 2019.
- **2019:** Relatore al **workshop** "Suehiro Maruo" con il fumettista giapponese Maruo Suehiro. Lucca, *Lucca Comics & Games*, 1 novembre 2019.
- **2020:** Relatore su invito a "**International Workshop** - Graphic Narratives in Translation (グラフィック・ナラティブの翻訳をめぐる諸問題)" con relazione "Manga Outside Japan: Studying the Popularity of Manga in Italy"

(日本を飛び出したマンガイタリアにおけるマンガの人気を探って); Tsukuba, University of Tsukuba; 13 febbraio 2020.

- **2020:** Relatore, con Vincenzo Filosa, di "Doku, la collana manga di Coconino Press", **evento** organizzato dal "Circolo Culturale Guglielmo Calarco" di Reggio Calabria all'interno della rassegna di incontri online dal titolo "La cultura resiste da casa"; 11 aprile 2020.
- **2020:** Relatore, con Asuka Ozumi, di "Traduzione e adattamento del fumetto giapponese", **evento** organizzato dal "Circolo Culturale Guglielmo Calarco" di Reggio Calabria all'interno della rassegna di incontri online dal titolo "La cultura resiste da casa"; 18 aprile 2020.
- **2020:** Relatore alla **conferenza** "Un tuffo nei meravigliosi anni Settanta"; Dialogo con Vincenzo Filosa, NipPop 2020, Livestreaming edition, 22 maggio 2020.
- **2020:** Relatore alla **conferenza** "Kamimura Kazuo - Il piacere effimero", NipPop 2020, Livestreaming edition, 24 maggio 2020.
- **2020:** Relatore alla **conferenza** "Manga e contagio" all'interno del ciclo di incontri "Immaginario non immaginario "Le forme del contagio - Il contagio e la società", sezione del festival di corti cinematografici "Corti in cortile"; Catania, Auditorium Concetto Marchesi, Palazzo della Cultura, 12 settembre 2020.
- **2020:** Relatore al **Webinar** "I mestieri del fumetto", con Cristiana Collu (Direttrice Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea), LRNZ (Fumettista e Designer) e Paolo Calvetti (Direttore IIC Tokyo) nell'ambito del progetto "Fumetti nei Musei", ideato e curato dal Ministero per i Beni e le Attività culturali e per il Turismo e dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale; XX Settimana della lingua italiana nel mondo, Tokyo, Istituto Italiano di Cultura di Tokyo; 24 ottobre 2020.
- **2020:** Relatore al **CONVEGNO INTERNAZIONALE** *The 6th Russian Comics Conference "THE WORLD OF COMICS"* con relazione "Girls in love: representation of homosexual love in Japanese comics", Institute for Oriental and Classical Studies of the National Research University Higher School of Economics, Moscow, 20 Marzo 2021.
- **2021:** Relatore alla **conferenza** "Dallo scouting alla traduzione: il lungo viaggio dei manga in Italia", Università Ca' Foscari Venezia, Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea, Associazione Studentesca di Ca' Foscari GESSHIN; Conferenza online - ZOOM, 19 maggio 2021.
- **2021:** Relatore al **CONVEGNO INTERNAZIONALE** *Visual Depictions of the American West* con relazione "Between Cowboys and Gunmen of the Far West. Cinematographic Influences and

Narrative/Iconographic Models in Japanese Comics Between the 50s and 80s”, Università Ca’ Foscari Venezia, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Venezia, 16 settembre 2021.

- **2021:** Relatore al **CONVEGNO INTERNAZIONALE** *Horror: epoche, luoghi, prodotti, stilemi. Per dare senso all’insensatezza* con relazione: “Horror Manga: temi e stilemi del fumetto horror giapponese”; Università per stranieri di Siena, Dipartimento di Studi Umanistici, Siena, 6 dicembre 2021.
- **2022:** Relatore alla **conferenza** "L’arte di Kamimura Kazuo", Università Ca’ Foscari Venezia, Dipartimento di Studi sull’Asia e sull’Africa Mediterranea, Associazione Studentesca di Ca’ Foscari GESSHIN; Conferenza online - ZOOM, 18 maggio 2022.
- **2022:** Relatore all’incontro “Manga per adulti” con Vincenzo Filosa, Giovanni Marinovich, Jacopo Costa Buranelli; Stand by Robinson – Appuntamenti al Salone del Libro di Torino di Robinson – La Repubblica; Torino, 19 maggio 2022.
- **2022:** Relatore al **seminario** “Forme e diffusione delle culture pop estremo orientali”; Progetto “Asian Community and Europe 2022”, Ciclo di seminari di Studi Asiatici; Eurasia Foundation - Università per stranieri di Siena, Dipartimento di Studi Umanistici, Siena, 26 maggio 2022.

## 2. Organizzazione di eventi, seminari e conferenze

- **2015:** Organizzatore e moderatore dell’incontro "Dal Giappone all'Italia: il cammino dei manga" con Jacopo Costa Buranelli (Line editor J-Pop); Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche, Catania, 29 maggio 2015.
- **2019:** Organizzatore e moderatore, insieme con il prof. Paolo Villani, della conferenza del prof. Giorgio Amitrano dal titolo "Il Giappone tra pop e sublime - IRO IRO"; Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche, 25 marzo 2019.
- **2019:** Organizzatore, ideatore e moderatore del ciclo di conferenze dal titolo "Immagini dal Giappone", presso l'Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche. Titolo della conferenza: "Est Em - La voce più originale del fumetto giapponese contemporaneo"; Incontro e dialogo con la fumettista Est Em; Catania, Università degli Studi di Catania, DISUM, 8 ottobre 2019.
- **2019:** Organizzatore, ideatore e moderatore del ciclo di conferenze dal titolo "Immagini dal Giappone", presso l'Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche. Titolo della conferenza: "La storia di Genji o la storia dei Genji: certezze e misteri intorno a un capolavoro". Incontro con la prof.ssa Maria Teresa Orsi. Moderano: Paolo Villani e Paolo La Marca;

Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche, 22 ottobre 2019 (ore 9).

- **2019:** Organizzatore, ideatore e moderatore del ciclo di conferenze dal titolo "Immagini dal Giappone", presso l'Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche. Titolo della conferenza: "L'iconografia del Genji monogatari: dai rotoli illustrati al manga". Incontro con la prof.ssa Maria Teresa Orsi. Moderano: Paolo Villani e Paolo La Marca; Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche, 22 ottobre 2019 (ore 17).

### 3. Attività professionale

#### 3.1. Attività didattica nell'ambito accademico italiano

##### A.A.2022/23

- **Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM), Corso di Laurea in Lingue e Culture europee, euroamericane ed orientali.**

**Ricercatore a tempo determinato (RTDB)**, titolare dei seguenti insegnamenti (L-OR/22):

- A) Lingua e traduzione giapponese 1 (54 ore, 9 CFU)
- B) Lingua e traduzione giapponese 2 (36 ore, 6 CFU)
- C) Letteratura giapponese (18 ore, 3 CFU)

- **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare del seguente insegnamento (L-OR/22):

- A) Analisi Grammaticale e Mediazione Linguistica Scritta Lingua Giapponese (con esercitazioni linguistiche), I corso mod. A (10 ore)

##### A.A.2021/22

- **Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM), Corso di Laurea in Lingue e Culture europee, euroamericane ed orientali.**

**Professore a contratto**, titolare dei seguenti insegnamenti (L-OR/22):

- A) Lingua e traduzione giapponese 1 (54 ore, 9 CFU)
- B) Lingua e traduzione giapponese 2 (36 ore, 6 CFU)
- C) Letteratura giapponese (18 ore, 3 CFU)

- **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare del seguente insegnamento (L-OR/22):

- A) Analisi Grammaticale e Mediazione Linguistica Scritta Lingua Giapponese (con esercitazioni linguistiche), I corso mod. A (20 ore)

##### A.A.2020/21

- **Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM), Corso di Laurea in Lingue e Culture europee, euroamericane ed orientali.**

**Ricercatore a tempo determinato (RTDA)**, titolare dei seguenti insegnamenti (L-OR/22):

- A) Lingua e traduzione giapponese 1 (54 ore, 9 CFU)
- B) Lingua e traduzione giapponese 2 (36 ore, 6 CFU)
- C) Lingua giapponese 3 e letteratura (18 ore, 3 CFU)

- **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in *Scienze della Mediazione Linguistica* (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare del seguente insegnamento (L-OR/22):

- A) Analisi Grammaticale e Mediazione Linguistica Scritta Lingua Giapponese (con esercitazioni linguistiche), I corso mod. B (27 ore)

#### **A.A.2019/20**

- **Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM), Corso di Laurea in Lingue e Culture europee, euroamericane ed orientali.**

**Ricercatore a tempo determinato (RTDA)**, titolare dei seguenti insegnamenti (L-OR/22):

- A) Lingua e traduzione giapponese 1 (54 ore, 9 CFU)
- B) Lingua e traduzione giapponese 2 (36 ore, 6 CFU)

- **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in *Scienze della Mediazione Linguistica* (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare del seguente insegnamento (L-OR/22):

- A) Lingua Giapponese e Mediazione Linguistica scritta (con esercitazioni pratiche), I corso mod. B (27 ore)

#### **A.A. 2018/19**

- **Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM), Corso di Laurea in Lingue e Culture europee, euroamericane ed orientali.**

**Ricercatore a tempo determinato (RTDA)**, titolare dei seguenti insegnamenti (L-OR/22):

- A) Lingua e traduzione giapponese 1 (54 ore, 9 CFU)
- B) Lingua e traduzione giapponese 2 (36 ore, 6 CFU)

- **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in *Scienze della Mediazione Linguistica* (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare del seguente insegnamento (L-OR/22):

- A) Lingua Giapponese e Mediazione Linguistica scritta (con esercitazioni pratiche), I corso mod.A (27 ore) e mod.B (27 ore), per un totale di 54 ore.

#### **A.A. 2017/18**

- **Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM), Corso di Laurea in Lingue e Culture europee, euroamericane ed orientali.**

**Docente a contratto**, titolare dell'insegnamento L-OR/22:

- A) Lingua e traduzione giapponese 2 (36 ore, 6 CFU).

- **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare dei seguenti insegnamenti *L-OR/22*:

- A) Lingua giapponese e mediazione linguistica scritta (con esercitazioni pratiche), I Corso, mod. A e B (54 ore)
- B) Lingua giapponese e mediazione linguistica scritta (con esercitazioni pratiche), II Corso, mod. A e B (54 ore)
- C) Lingua giapponese e mediazione linguistica scritta (con esercitazioni pratiche), III Corso, mod. A e B (60 ore)

#### **A.A. 2016/17**

- **Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM), Corso di Laurea in Lingue e Culture europee, euroamericane ed orientali.**

**Docente a contratto**, titolare dell'insegnamento *L-OR/22*:

- A) Lingua e traduzione giapponese 2 (36 ore, 6 CFU).

- **Università degli Studi di Catania, Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere (Ragusa), Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Interculturale.**

**Docente a contratto**, titolare dei seguenti insegnamenti *L-OR/22*:

- A) Lingua e traduzione giapponese 2 (54 ore)
- B) Linguaggi settoriali e traduzione giapponese (III anno, 54 ore)

Inoltre, in qualità di **personale qualificato** ha svolto attività di **tutorato** al fine di fornire supporto alle attività didattiche per l'insegnamento di *Lingua e traduzione giapponese I* nell'ambito del corso di laurea di I livello in *Mediazione linguistica e interculturale* (L12):

- A) Lingua e traduzione giapponese I (46 ore)

- **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare dei seguenti insegnamenti *L-OR/22*:

- A) Lingua giapponese e mediazione linguistica scritta, I corso, mod. A e B (54 ore)
- B) Lingua giapponese e mediazione linguistica scritta, II corso, mod. A e B (54 ore)

➤ **Università della Calabria (UNICAL), Centro Linguistico d'Ateneo (CLA)**

**Esercitatore** (Profilo C) per attività di supporto alla lingua giapponese, nell'ambito dell'Offerta Linguistica di Ateneo (OLA), per le esigenze del Centro Linguistico di Ateneo:

A) Lingua giapponese

**A.A. 2015/16**

➤ **Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM), Corso di Laurea in Lingue e Culture europee, euroamericane ed orientali.**

**Docente a contratto**, titolare dell'insegnamento *L-OR/22*:

A) Lingua e traduzione giapponese 2 (36 ore, 6 CFU).

➤ **Università degli Studi di Catania, Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere (Ragusa), Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Interculturale.**

**Docente a contratto**, titolare dei seguenti insegnamenti *L-OR/22*:

A) Lingua e traduzione giapponese II (54 ore)

B) Linguaggi settoriali e traduzione giapponese (III anno, 54 ore)

Inoltre, in qualità di **personale qualificato** ha svolto attività di **tutorato** al fine di fornire supporto alle attività didattiche per gli insegnamenti di *Lingua giapponese* e di *Lingua e traduzione giapponese I* nell'ambito del corso di laurea di I livello in *Mediazione linguistica e interculturale*:

A) Lingua giapponese (30 ore)

B) Lingua e traduzione giapponese 1 (80 ore)

➤ **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare dei seguenti insegnamenti *L-OR/22*:

A) Mediazione linguistica orale giapponese, I corso, mod. A e B (54 ore)

B) Mediazione linguistica orale giapponese, III corso, mod. A e B (60 ore)

➤ **Università della Calabria (UNICAL), Centro Linguistico d'Ateneo (CLA)**

**Esercitatore di Lingua giapponese** (Figura A) nell'ambito dell'Offerta Linguistica di Ateneo (OLA):

A) Lingua giapponese (60 ore)

#### A.A. 2014/15

- **Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM), Corso di Laurea in Lingue e Culture europee, euroamericane ed orientali.**

**Docente a contratto**, titolare dell'insegnamento *L-OR/22*:

A) Lingua e traduzione giapponese 1 (54 ore, 9 CFU).

- **Università degli Studi di Catania, Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere (Ragusa), Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Interculturale.**

**Docente a contratto**, titolare dell'insegnamento *L-OR/22*:

A) Lingua e traduzione giapponese II (54 ore)

- **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare dei seguenti insegnamenti *L-OR/22*:

A) Mediazione linguistica orale giapponese, II corso, mod. A e B (54 ore)

B) Mediazione linguistica orale giapponese, III corso, mod. A e B (60 ore)

#### A.A. 2013/14

- **Università degli Studi di Catania, Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere (Ragusa), Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Interculturale.**

**Docente a contratto**, titolare dei seguenti insegnamenti *L-OR/22*:

A) Lingua e traduzione giapponese III (54 ore)

B) Lingua giapponese II (6 CFU, 36 ore)

- **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare dei seguenti insegnamenti *L-OR/22*:

A) Mediazione linguistica orale giapponese, I corso, mod. A e B (54 ore)

B) Mediazione linguistica orale giapponese, II corso, mod. A e B (54 ore)

C) Mediazione linguistica orale giapponese, III corso, mod. A e B (30 ore)

#### A.A.2012/13

- **Università degli Studi di Catania, Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere (Ragusa), Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Interculturale.**

**Docente a contratto**, titolare del seguente insegnamento *L-OR/22*:

A) Lingua e traduzione giapponese II (54 ore)

➤ **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria (riconosciuta dal MIUR con decreto Direttoriale 31 luglio 2003), Lauree in *Scienze della Mediazione Linguistica* (L-12).**

**Professore a contratto**, titolare dei seguenti insegnamenti *L-OR/22*:

A) Mediazione linguistica orale Giapponese I corso, mod. A e B (54 ore)

B) Mediazione linguistica orale Giapponese II corso, mod. A e B (54 ore)

C) Mediazione linguistica orale Giapponese III corso, mod. A e B (60 ore)

### 3.2. Altre attività didattiche

**2016/17**

**Liceo Scienze Umane e Linguistico "Tommaso Gullì", Reggio Calabria – Progetto "Alternanza Scuola-Lavoro"**

**Docente incaricato** di un corso di Lingua e cultura giapponese (22 ore)

**2013/14**

**Polimoda – International Institute Fashion Design & Marketing (Firenze).**

**Docente incaricato** di un corso di cultura giapponese presso il Dipartimento «Marketing»;

A.A: 2013/14 Insegnamento: Focus Mercati – Giappone (10 ore)

**Living Languages School – Corsi di Lingua e Certificazioni, Reggio Calabria**

**Insegnante di lingua:** corso di lingua giapponese (dal 19/11/2013 al 18/12/2013)

**2012/13**

**Polimoda – International Institute Fashion Design & Marketing (Firenze).**

**Docente incaricato** di un corso di cultura giapponese presso il Dipartimento «Marketing», A.A. 2012/2013.

**Insegnamento:** Focus Mercati – Giappone (6 ore)

**2011/12**

**Istituto Giapponese di Cultura (Roma)**

Affidamento di un corso per un progetto legato alla lingua e alla cultura pop giapponese. Ente organizzatore e ospitante: Istituto di Cultura Giapponese di Roma – The Japan Foundation.

**Titolo del corso:** *Keitai shōsetsu: letteratura al grado pop*. In collaborazione con Facoltà di Studi Orientali, Sapienza Università di Roma; 03/03/2011 e 10/03/2011.

**Istituto Giapponese di Cultura (Roma)**

Affidamento di un corso per un progetto legato alla lingua e alla cultura giapponese. Ente organizzatore e ospitante: Istituto di Cultura Giapponese di Roma – The Japan Foundation.

**Titolo del corso:** *Storia ed evoluzione del fumetto giapponese tra gli anni Cinquanta e Settanta*. In collaborazione con Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, Sapienza Università di Roma; dal 25/10/2011 al 08/11/2011.

**4. Direzione o partecipazione alle attività di un gruppo di ricerca caratterizzato da collaborazioni a livello nazionale o internazionale**

**Partecipazione al progetto dipartimentale Prometeo "Linea 2"**, Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM) dell'Università degli Studi di Catania, 2019.

**Titolo del progetto:** "Classici della letteratura cinese come patrimonio culturale condiviso tra Cina e Giappone. Principal investigator: prof.ssa Lavinia Benedetti. Gruppo di ricerca composto da Lavinia Benedetti, Paolo Villani e Paolo La Marca.

Durata del progetto: 15/02/2019 - 20/11/2019.

**Responsabile scientifico del progetto dipartimentale Prometeo "Linea 1"**, presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM) dell'Università degli Studi di Catania; 2019.

**Titolo del progetto:** "Erotopia. Il fumetto erotico giapponese degli anni Settanta", dal 01/04/2019 al 31/03/2020.

**Partecipazione al progetto Intra-dipartimentale, bando PIACERI, dal titolo "ATLAS - Ripensare immaginari orientalioccidentali. Linguaggio, corpo, mente"**. Responsabile scientifico prof.ssa Francesca Vigo. Università degli Studi di Catania, 2020. Partecipanti al progetto: Rossana Barcellona, Lavinia Benedetti, Luca Capponcelli, Sabina Fontana, Renata Giuseppa Gambino, Iain Andrew Halliday, Paolo La Marca, Grazia Pulvirenti, Concetta Sipione, Paolo Villani, Raffaele Zago.

Dal 30-06-2020 a oggi

**5. Borse di studio, premi, sovvenzioni, etc.**

**2018** - Japan Foundation Support Program for Translation and Publication on Japan 2018-19. Finanziamento per il progetto di traduzione in italiano dell'opera "Minami-kun no koibito" (La fidanzata di Minami) di Uchida Shungiku. Editore Italiano: Coconino Press, Roma.

Link: [https://www.jpff.go.jp/e/project/culture/publication/supportlist\\_publish/support\\_p\\_30.html](https://www.jpff.go.jp/e/project/culture/publication/supportlist_publish/support_p_30.html)

**2008** – Borsa di studio JAPAN FOUNDATION (Ottobre 2008-Maggio 2009)

**2006** – Borsa di studio per tesi all'estero, "Sapienza" – Università di Roma. Attività di ricerca svolta presso l'Università Waseda di Tokyo

## 6. Direzione o partecipazione a comitati editoriali o scientifici di riviste, collane editoriali, etc.

**2022** - Membro del comitato scientifico di "Arcipelago Giappone", collana di letteratura moderna e contemporanea pubblicata da Luni Editrice.

Link: <https://www.lunieditrice.com/product-category/arcipelago-giappone-letteratura-giapponese-moderna-contemporanea/>

Dal 2022 a oggi

**2020** - Membro del comitato scientifico di "Mutual Images Journal", rivista internazionale di studi transculturali (ISSN 2496-1868).

Link: <http://www.mutualimages-journal.org/index.php/mi/index>

Dal 28-10-2020 a oggi

**2019** - Membro del comitato scientifico di ILLUMINAZIONI - RIVISTA DI LINGUA, LETTERATURA E COMUNICAZIONE (codice ISSN: 2037-609X). Rivista scientifica accreditata presso l'ANVUR

LINK: (<http://www.rivistailluminazioni.it/>).

Dal 02-01-2019 a oggi

**2017** - Direzione, insieme a Livio Tallini, della collana manga COCONINO GEKIGA per l'editore Coconino Press/Fandango (Roma).

Titoli pubblicati: "Città arida" (*Daihakkutsu*, 2017) di Tatsumi Yoshihiro; "Neve rossa" (*Akai yuki*, 2018) di Katsumata Susumu; "Tokyo Zombie" (id., 2018) di Hanakuma Yusaku; "Flight" (*Furaito*, 2019) di Tsurita Kuniko; "Il lupo dei bassifondi" di Tsuge Tadao (2020).

Pubblicazioni a partire dal 2017 (a oggi)

**2018** - Direzione, insieme a Livio Tallini, della collana manga DOKU per l'editore Coconino Press/Fandango (Roma).

Titoli pubblicati: "Il mondo degli insetti" (*Hakoniwa mushi*, 2018) di Kondoh Akino; "La fidanzata di Minami" (*Minami-kun no koibito*, 2018) di Uchida Shungiku; "Utsubora" (id., 2 voll., 2018) di Nakamura Asumiko; "La dote della sposa" (*Takara no yome*, 2019) di Kondo Yoko; "La musica di Marie" (*Marie no kanaderu ongaku*, 2019) di Furuya Usamaru; "Stop!! Hibari-kun!" (id., 3 voll., 2019-2020) di Eguchi Hisashi; "Palepoli" (*Parepori*, 2021) di Furuya Usamaru; "L'orecchio non dimentica" (*Mimi wa wasurenai*, 2021) di Moriizumi Takehito; "Sunny Sunny Ann" (2022) di Yamamoto Miki.

Pubblicazioni a partire dal 2018 (a oggi)

## 7. Altri incarichi istituzionali e affiliazioni

**2022** - Delegato per le attività di Internazionalizzazione presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche (Disum) dell'Università degli Studi di Catania.

**2016-2019** - Componente del Consiglio del Corso di Studio Superiore in Mediazione Linguistica presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Reggio Calabria negli anni accademici 2016/17, 2017/2018 e 2018/19.

**2015** - **Membro** dell'Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi (AISTUGIA).

Dal 2015 ad oggi.

**2013** – Membro della commissione giudicatrice per l'assunzione di collaboratori ed esperti linguistici di madrelingua straniera (d.d. n.3941 del 04/10/2013; Lingua giapponese), a tempo determinato, A.A. 2013/14, presso la struttura didattica speciale di Lingue e Letterature Straniere, sede decentrata di Ragusa, dell'Università degli Studi di Catania.

## 8. Curatela di mostre ed eventi artistici

**2018** - **Organizzatore e curatore** della mostra "Young Comic & Kamimura Kazuo - The Golden Age of Japanese Manga Magazine". Luogo ed evento: Lamezia Terme (Lamezia Comics&Co.: 14 - 16 settembre 2018). Seconda tappa di una mostra itinerante.

**2018** - **Organizzatore e curatore** della mostra "Young Comic & Kamimura Kazuo - The Golden Age of Japanese Manga Magazine". Luogo ed evento: Reggio Calabria (Fantastica - Fiera del gioco e del fumetto: 31 agosto - 2 settembre 2018). Prima tappa di una mostra itinerante.

**2017** – **Curatore**, insieme con Matteo Stefanelli, della mostra "Manga in Italy", organizzata in occasione di "Be Comics! Festival del fumetto, del gioco e della cultura pop". Padova, Centro Culturale Altinate San Gaetano, 11 marzo - 14 maggio 2017.

**2016** – **Curatore** della mostra "Kamimura Kazuo - La semplicità della bellezza", ospitata nella cornice di Lucca Comics & Games 2016; Lucca, Palazzo Ducale, 15 ottobre - 1 novembre 2016.

**2014** – **Curatore e organizzatore** della mostra "Kamimura Kazuo - Il mondo dell'eros", ospitata durante l'evento "Arcadia Comics & Games - Salone Internazionale del fumetto"; Ragusa, Castello di Donnafugata, 17- 18 maggio 2014.

## 9. Pubblicazioni

### Monografie

1. **Pop generation – La letteratura ai tempi del cellulare**, Falzea Editore, 2020.
2. **Chie la mocciosa** di Haruki Etsumi, collana “Piccoli discorsi giapponesi”, Hoepli, Milano, 2012.
3. **La nuova letteratura giapponese su supporto non cartaceo**, Tesi di dottorato, regolarmente depositata presso le Biblioteche Nazionali di Roma e Firenze (pp.248)

### Traduzioni

#### 2022

1. Maruo Suehiro, **Paradiso**, Coconino Press, Roma.
2. Yamamoto Miki, **Sunny Sunny Ann**, Coconino Press, Roma.
3. Asagi Yaenaga, **Gaia**, Hollow Press, Foggia.
4. Kamimura Kazuo, **La pianura del Kanto, vol.1**, Coconino Press, Roma.
5. Kamimura Kazuo, **La pianura del Kanto, vol.2**, Coconino Press, Roma.
6. Kamimura Kazuo, **La pianura del Kanto, vol.3**, Coconino Press, Roma.
7. Shimada Toranosuke, **Robo Sapiens**, Coconino Press, Roma. (Traduzione in coppia con Makiko Kawato)

#### 2021

1. Maruo Suehiro, **L'inferno nelle bottiglie**, Coconino Press, Roma.
2. Maruo Suehiro, **Midori – La ragazza delle camelie**, Coconino Press, Roma.
3. Ichiba Daisuke, **KSKHH**, Hollow Press, Foggia. (Traduzione in coppia con Makiko Kawato).
4. Furuya Usamaru, **Palepoli**, Coconino Press, Roma.
5. Kago Shintarō, **Le dodici sorelle del castello senza fine**, Hollow Press Foggia.
6. Kamimura Kazuo, **Tredici notti di rancore, vol.1**, Coconino Press, Roma.
7. Kamimura Kazuo, **Tredici notti di rancore, vol.2**, Coconino Press, Roma.
8. Moriizumi Takehito, **L'orecchio non dimentica**, Coconino Press, Roma.

#### 2020

1. Ichiba Daisuke, **La vita di Namazuko**, Hollow Press, Foggia.
2. Kamimura Kazuo – Suzuki Noribumi, **Il parco dei cervi**, Coconino Press, Roma.
3. Eguchi Hisashi, **Stop!! Hibari-kun!, vol.3**, Coconino Press, Roma.

#### 2019

1. Kago Shintaro, **La principessa del castello senza fine**, Hollow Press, Foggia.
2. Kamimura Kazuo – Okazaki Hideo, **Il fiume Shinano, vol.2**, Coconino Press, Roma.
3. Kamimura Kazuo – Okazaki Hideo, **Il fiume Shinano, vol.3**, Coconino Press, Roma.

4. Eguchi Hisashi, ***Stop!! Hibari-kun!***, vol.1, Coconino Press, Roma.
5. Eguchi Hisashi, ***Stop!!Hibari-kun!***, vol.2, Coconino Press, Roma.
6. Furuya Usamaru, ***La musica di Marie***, Coconino Press, Roma.
7. Kondô Yôko, ***La dote della sposa***, Coconino Press, Roma.

## 2018

1. Nakamura Asumiko, ***Utsubora***, vol.2, Coconino Press, Roma.
2. Kondoh Akino, ***Il mondo degli insetti***, Coconino Press, Roma.
3. Kamimura Kazuo – Okazaki Hideo, ***Il fiume Shinano***, vol.1, Coconino Press, Roma.
4. Uchida Shungiku, ***La fidanzata di Minami***, Coconino Press, Roma.

## 2017

1. Kamimura Kazuo, ***L'età della convivenza***, vol.1, J-Pop Edizioni BD, Milano.
2. Kamimura Kazuo, ***L'età della convivenza***, vol.2, J-Pop Edizioni BD, Milano.
3. Kamimura Kazuo, ***L'età della convivenza***, vol.3, J-Pop Edizioni BD, Milano.

## 2016

1. Kamimura Kazuo - Koike Kazuo, ***Lady Snowblood – La rinascita***, J-Pop Edizioni BD, Milano.
2. Kamimura Kazuo, ***Una gru infreddolita – Storia di una geisha***, J-Pop Edizioni BD, Milano.

## 2014

1. Kamimura Kazuo - Koike Kazuo, ***Lady Snowblood***, vol.1, J-Pop Edizioni BD, Milano.
2. Kamimura Kazuo - Koike Kazuo, ***Lady Snowblood***, vol.2, J-Pop Edizioni BD, Milano.
3. Kamimura Kazuo - Koike Kazuo, ***Lady Snowblood***, vol.3, J-Pop Edizioni BD, Milano.

**Articoli/Saggi su riviste di fascia A**

1. Paolo La Marca, *La forza retorica dello stereotipo: ritratti femminili nelle culture pop e nella narrativa di Liala*; Quaderni di semantica, vol. 7 (2021; testo accettato per la pubblicazione; in corso di stampa)
2. Paolo La Marca, *Dōsei jidai di Kamimura Kazuo: una semiotica dell'immagine tra cinema, fumetto e realtà*. QUADERNI DI SEMANTICA, vol. V, 2019, p. 613-638, ISSN: 0393-1226.

**Articoli su rivista scientifica e in volumi collettanei**

1. Paolo La Marca (2020). *Japanese Pop Literature: La nascita della letteratura sul web*. ILLUMINAZIONI, vol. 52, p. 256-278, ISSN: 2037-609X
2. Paolo La Marca (2020). *Tra miti greci e programmi TV: il tema del cannibalismo nelle opere di Kurahashi Yumiko*. AGON, p. 87-116, ISSN: 2384-9045
3. Paolo La Marca (2020). *La perversione è negli occhi di chi guarda: riflessioni sulla censura nel fumetto giapponese*. In: Lavinia Benedetti, Alba Rosa Suriano e Paolo Villani (a cura di), *Stigma, censure e oscenità. L'indicibile nelle culture del Mediterraneo e dell'Asia orientale*, p. 96-118, ROMA: Libreria Editrice Orientalia, ISBN: 978-88-96851-36-4
4. Paolo La Marca, Francesca Ieracitano (2017). *L'immaginario del male genderoriented negli anime dalla fine degli anni '70 ad oggi*. IM@GO, vol. 9, p. 181-205, ISSN: 2281-8138, doi: 10.7413/22818138089.
5. Paolo La Marca (2017). *Japanese Pop Literature – Trent'anni di letteratura ibrida*. ILLUMINAZIONI, p. 252-284, ISSN: 2037-609X.
6. Paolo La Marca (2014). *Suggestioni, omaggi e riscritture: quando il fumetto giapponese incontra il cinema occidentale*. In: Manga Academica. vol. 7, p. 33-76, San Marco Evangelista: Società Editrice La Torre, ISBN: 978-88-96133-24-8.
7. Paolo La Marca (2015). *Da Murasaki a Purple: il "Genji monogatari" riletto in chiave moderna da Setouchi Jakuchō*. ILLUMINAZIONI, vol. 34, p.115-138, ISSN: 2037-609X
8. Paolo La Marca, *"Tetsugaku manga"- La filosofia occidentale nei fumetti giapponesi*, in Laboratorio dell'ISPF – Istituto per la storia del pensiero filosofico e scientifico moderno (ISSN 1824-9817), VII, ½, 2010, pp.191-202.
9. Paolo La Marca, *Keitai shōsetsu: il nuovo romanzo giapponese su supporto non cartaceo*, in

Plurilinguismo, multiculturalismo, apprendimento delle lingue. Confronto tra Giappone e Italia, a cura di Silvana Ferreri, Viterbo, Sette Città, 2009, pp.329-345.

10. Paolo La Marca, *Keitai shōsetsu: denshi baitai ga unda atarashii nihon bungaku no katachi*, in Repōtoshū, Ōsaka, The Japan Foundation, pp.63-73.

#### Postfazioni, prefazioni, contributi vari

1. Paolo La Marca (2014), *Sangue ed eros: l'archetipo della donna vendicativa nella narrativa a fumetti giapponese*, in Kamimura Kazuo – Koike Kazuo, *Lady Snowblood, vol.2*, J-Pop Edizioni BD, Milano, pp.304-311.
2. Paolo La Marca (2016), *Ricostruire la storia attraverso i dettagli: l'era Meiji nelle pagine di Shurayukihime*. In: Koike Kazuo - Kamimura Kazuo, *Lady Snowblood - La rinascita*, J-Pop/ Edizioni BD, Milano, pp. 381-389.
3. Paolo La Marca (2016), *Bellezza e tristezza: ritratti femminili nelle opere di Kamimura Kazuo*. In Kamimura Kazuo, *Una gru infreddolita – Storia di una geisha*, J-Pop/Edizioni BD, Milano, pp.402-405.
4. Paolo La Marca (2016), *Kamimura Kazuo - La semplicità della bellezza*. In Lucca Comics & Games Artbook 2016: Catalogo delle mostre ospitate nella cornice della manifestazione internazionale "Lucca Comics & Games 2016", pp. 38-45.
5. Paolo La Marca (2017), *Osamu Tezuka – L'eredità di un artista*. In Emilia Cinzia Perri - Deda Daniels, *La musa dimenticata – La storia di Hoffman, vol.1*, Hazard Edizioni, Milano, p.5.
6. Paolo La Marca e Matteo Stefanelli (2017), *Manga in Italy - Cenni storici sul racconto dell'Italia nel manga*. In *Be Comics! Artbook 2017*: catalogo delle mostre ospitate nella cornice della manifestazione internazionale "Be Comics! 2017" (Padova, 17-19 marzo 2017), pp. 13-21.
7. Paolo La Marca (2017), *Kamimura Kazuo, maestro dell'ukiyo-e contemporaneo*. In Kamimura Kazuo, *L'età della convivenza, vol.1*, J-Pop Edizioni BD, Milano, pp. 713-719.
8. Paolo La Marca (2017), *Kamimura Kazuo - Un artista più che un mangaka*. In Kamimura Kazuo, *L'età della convivenza, vol.2*, J-Pop Edizioni BD, Milano, pp.716-719.
9. Paolo La Marca (2018), *Uchida Shungiku - Girls just want to have fun*. In: Uchida Shungiku, *La fidanzata di Minami*, Roma, Coconino Press, pp. I-IX.
10. Paolo La Marca (2018), *L'artista ritrovato*. In Katsumata Susumu, *Neve rossa*, Roma, Coconino Press, p. I-IV.

11. Paolo La Marca (2018), *Erotismo, passione e desiderio: lo sguardo disincantato di Nakamura Asumiko*. In Nakamura Asumiko, *Utsubora vol. 2*, Roma, Coconino Press, p. I-VI.
12. Paolo La Marca (2019), *Viaggio nell'universo narrativo ed estetico di Kamimura Kazuo e Okazaki Hideo*. In Kamimura Kazuo Okazaki Hideo, *Il fiume Shinano*, vol. 2, Roma, Coconino Press, pp. I-VI.
13. Paolo La Marca (2019), *Le donne di Garo*. In Kondô Yôko, *La dote della sposa*, Roma, Coconino Press, pp. I-V.
14. Paolo La Marca (2019), *Il melanconico universo di Taniguchi Jiro*. In Taniguchi Jiro, *Quartieri lontani*, Roma, Coconino Press, pp. I-VII.
15. Paolo La Marca (2020), *Yamamoto Miki - Monogatari o e de kataru*(山本美希・物語を絵で語る). In Yamamoto Miki (山本美希). *Kashikokute yûki aru kodomo* (かしこくて勇氣あるこども). Tokyo, Leed Publishing, pp. 164-167.
16. Paolo La Marca (2020), *"Il parco dei cervi" di Kamimura Kazuo e Suzuki Noribumi: un requiem per il mondo del cinema*. In Kamimura Kazuo – Suzuki Noribumi, *Il parco dei cervi*, Coconino Press, Roma, pp. XIII-XVI.
17. Paolo La Marca (2020), *The Princess of the Never-Ending Castle – Interview with Kago Shintarô*, in Shintaro Kago, *The Princess of the Never-Ending Castle*, Non-Human Edition, Hollow Press, Foggia, pp.195-240.
18. Paolo La Marca (2021), *The Twelve Sisters of the Never-Ending Castle – Interview with Kago Shintarô*, in Shintaro Kago, *The Twelve Sisters of the Never-Ending Castle*, Harakiri Edition, Hollow Press, Foggia, pp.87-112.
19. Paolo La Marca (2021), *Moriizumi Takehito – La Nouvelle Vague del manga*. Intervista all'autore a cura di Paolo La Marca, in Moriizumi Takehito, *L'orecchio non dimentica*, Coconino Press, Roma, pp.I-IX.
20. Paolo La Marca (2021), *Le Tredici notti di rancore di Kamimura Kazuo*, in Kamimura Kazuo, *Tredici notti di rancore*, vol.1, Coconino Press, Roma, pp.VIII- XIII.

Reggio Calabria, 13/05/2022

*Il dichiarante*

